

該安全資料表是根據以下要求而產生的：  
(EC) 第1907/2006號法規和歐盟第1272/2008號法規

發行日期 17-一月-2018

修訂日期 19-一月-2020

修訂編號 4

## 第一部分: 物質/混合物化學品與廠商/企業資料

### 1.1. 化學品名稱

產品代碼 50595 PBV000496

化學品名稱 Chill

### 1.2. 物質或混合物化學品建議用途及限制使用

建議用途 冷凍飲料系統清潔劑

### 1.3. 安全資料表供應者詳細資料

供應商名稱 Cafetto

供應者地址 12 Coglin Street, Brompton SA 5007 Australia  
Parkstraat 83 2514JG Den Haag, The Netherlands;  
9 Raffles Place, #27-00 Republic Plaza, Singapore 048619

供應商電話號碼 Australia: +61 8 8245 6901  
New Zealand: 0800 772 227  
USA: 206 462 5212  
EU: +44 20 7193 7370  
Singapore: 800 616 3122

供應商電子郵件 enquiry@cafetto.com

關於進一步資訊，請聯絡。

### 1.4. 緊急聯絡電話

緊急聯絡電話 無可用資訊

緊急聯絡電話 § 45 - (EC)1272/2008

歐洲	112
澳洲	000

美國	110
英國	999

## 第二部分: 危害辨識資料

### 2.1. 物質或混合物化學品危害分類

#### 法規 (EC) 第1272/2008號

皮膚腐蝕/刺激	級別 1 子類別 B - (H314)
嚴重損傷/刺激眼睛	級別 1 - (H318)
金屬腐蝕物	級別 1 - (H290)

### 2.2. 標示內容



#### 警示語

危險！

#### 危害聲明

H314 - 造成嚴重皮膚灼傷和眼睛損傷

H290 - 可能腐蝕金屬

#### 危害防範措施 - EU (§ 28, 1272/2008)

P101 - 如果需要諮詢醫療，要持有產品容器或標籤

P102 - 勿讓孩童接觸

P260 - 切勿吸入粉塵

P280 - 著用防護手套和眼睛防護具/臉部防護具。

P301 + P310 - 若不慎吞食：立即呼救毒物諮詢中心或就醫

P303 + P361 + P353 - 如皮膚(或頭髮)沾染：立即移除或脫掉所有沾染的衣物。用水沖洗皮膚/淋浴

P363 - 沾染的衣服清洗後方可重新使用

P305 + P351 + P338 - 如進入眼睛：用水小心沖洗數分鐘。如戴隱形眼鏡且可方便取出，取出隱形眼鏡。繼續清洗

P310 - 立即呼救毒物諮詢中心或就醫

P304 + P312 - 若不慎吸入：若感覺不適，聯絡毒物諮詢中心或就醫

P403 + P233 - 存放於通風良好處。保持容器密閉

#### 其他資訊

如果提供給一般民眾,該產品需要有觸覺警告

如果提供給一般民眾,該產品需要有防兒童緊固件

### 2.3. 其他危害

無可用資訊

## 第三部分: 成分辨識資料

### 3.1 物質

不適用.

### 3.2 混合物

中英文名稱	EC 編號	化學文摘社登記號碼(CAS No.)	危害成分(成分百分比)	依據第 1272/2008 (EC) 號法規 [CLP] 分類	REACH註冊號
Sodium carbonate	207-838-8	497-19-8	10-30%	Eye Irrit. 2 (H319)	01-2119485498-19
Sodium metasilicate, pentahydrate	600-279-4	10213-79-3	1-10%	Met. Corr. 1 (H290) Skin Corr. 1B (H314) STOT SE3 (H335)	無可用資料
Sodium dichloro isocyanurate	-	2893-78-9	1-10%	Acute Tox. 4 (H302) (EUH031) Ox. Sol. 2 (H272) STOT SE 3 (H335) Eye Irrit. 2 (H319) Aquatic Acute 1 (H400) Aquatic Chronic 1 (H410)	無可用資料

完整的H-和EUH-用語：參見第16節

本產品不含濃度 $\geq 0.1\%$ 的高關注物質候選物(第(EC)1907/2006號法規(REACH)，第59條)

## 第四部分: 急救措施

### 4.1. 不同暴露途徑的急救方法

#### 一般建議

需要立即治療. 出示此安全技術說明書給現場的醫生.

#### 吸入

移至新鮮空氣處. 若停止呼吸, 進行人工呼吸. 立即就醫治療. 患者有攝食或吸入物質時, 切勿採取嘴對嘴方法; 使用配備有單向閥的口袋型呼吸面罩或其他適當的呼吸醫療設備進行人工呼吸. 如呼吸困難, (由受過訓練的人員)給輸氧. 可能會出現遲發性肺水腫. 立即求醫/送醫. 不要吸入粉塵.

#### 皮膚接觸

立即以肥皂和大量清水洗滌並脫除所有受污染的衣物和鞋子. 立即求醫/送醫.

#### 眼睛接觸

立即用大量清水沖洗至少15 分鐘以上, 包括眼皮下面. 沖洗時保持眼睛睜開. 切勿搓揉患處. 如戴隱形眼鏡且可方便取出, 取出隱形眼鏡. 繼續清洗. 立即求醫/送醫.

#### 食入

不得誘導嘔吐. 用水漱口, 然後飲用大量的水. 不可對無意識的患者經由嘴巴喂服任何東西. 立即求醫/送醫.

#### 對急救人員之防護

確保醫護人員瞭解涉及到的物料, 採取自身防護措施並防止污染傳播. 避免接觸皮膚、眼睛或衣物. 穿著個人防護服(參見第8節). 不要吸入粉塵. 患者有攝食或吸入物質時, 切勿採取嘴對嘴方法; 使用配備有單向閥的口袋型呼吸面罩或其他適當的呼吸醫療設備進行人工呼吸. 按要求使用個人防護設備. 更多資訊參見第8節.

### 4.2. 最重要症狀及效應, 包括急性的和遲發的

#### 症狀

燒灼感. 咳嗽和/或氣喘. 呼吸困難.

#### 4.3. 任何需要立即就醫及特殊治療的跡象

##### 對醫師之提示

本品是腐蝕性物質。禁止洗胃或催吐。應當檢查胃或食管是否穿孔。請勿使用化學解毒劑。可能發生聲門水腫引起的窒息。可能發生血壓顯著降低，並伴隨濕性羅音、泡沫樣痰和高脈壓。

### 第五部分: 滅火措施

#### 5.1. 滅火劑

##### 適用滅火劑

請使用適合當地境況與周遭環境的滅火措施。

##### 大火

注意：滅火時使用水噴霧可能是無效的。

##### 不適用的滅火劑

不得用高壓水流驅散洩漏的材料。

#### 5.2. 滅火時可能遭遇物質或混合物引起的特殊危害

##### 滅火時可能遭遇之特殊危害

本產品會造成眼睛、皮膚和黏膜灼傷。熱分解會導致刺激性氣體和蒸氣的釋放。

##### 危害性燃燒產物

碳氧化物。

#### 5.3. 對消防人員的建議

##### 消防人員之特殊防護設備

消防人員應穿戴自給式呼吸設備與全套消防衣裝備。使用個人防護裝備。

### 第六部分: 洩漏處理方法

#### 6.1. 個人應注意事項, 防護設備和緊急應變程序

##### 個人應注意事項

Attention! Corrosive material. 避免接觸皮膚、眼睛或衣物。確保足夠的通風。按要求使用個人防護設備。將人員疏散至安全地帶。人員須遠離溢出/洩露區域，或處於上風口。避免產生粉塵。不要吸入粉塵。

##### 其他資料

請參閱第7和第8部分所列的防護措施。

##### 關於緊急响应人員

使用第 8 節推薦的個人防護設備。

#### 6.2. 環境注意事項

##### 環境注意事項

在安全可行的情況下，防止進一步的洩漏或溢出。不得排放到環境中。不得任其進入土壤/底土。防止產品進入排水管。

#### 6.3. 圍堵與清理的方法及材料

##### 圍堵方法

在安全可行的情況下，防止進一步的洩漏或溢出。

##### 清理方法

用機械方式拾起並置於適當的容器進行處置。

#### 6.4. 參考其他部分

參考其他節 更多資訊參見第8節. 更多資訊參見第13節.

## 第七部分: 安全處置與儲存方法

### 7.1. 安全處置預防措施

#### 安全處置的建議

依照良好的工業衛生和安全實踐進行操作. 避免接觸皮膚、眼睛或衣物. 通風不良時, 著用適當的呼吸防護具. 僅在封閉系統內或提供有合適的排風設備中處理產品. 使用本產品時, 不得吃東西、喝水或抽菸. 脫掉沾染的衣服, 清洗後方可重新使用. 不要吸入粉塵. 避免產生粉塵.

#### 一般衛生注意事項

避免接觸皮膚、眼睛或衣物. 穿戴適當的手套及眼睛/臉部防護器具. 使用本產品時, 不得吃東西、喝水或抽菸. 脫去和洗淨受污染的衣服和手套, 包括裡面, 在重新使用之前. 受沾染的工作服不得帶出工作場所. 建議定期清洗設備、工作區域和衣物. 在休息之前和操作過此產品之後立即洗手. 不要吸入粉塵. 脫掉沾染的衣服, 清洗後方可重新使用.

### 7.2. 安全儲存狀況, 包括任何不相容物

#### 儲存條件

請將容器緊閉並存放於乾燥、陰涼且通風良好處. 防潮. 存放處須加鎖. 勿讓孩童接觸. 遠離其他材料存放.

### 7.3. 特定最終用途

#### 風險管理方法 (RMM)

所需資訊已經涵蓋在安全資料表中.

## 第八部分: 暴露預防措施/個人防護

### 8.1. 控制參數

#### 暴露限值

本品供貨時不含任何由地區特定監管機構設立職業暴露限值的危險物質

#### 衍生無影響水準 (DNEL)

無可用資訊

#### 預計無影響濃度 (PNEC)

無可用資訊

### 8.2. 暴露控制

#### 個人防護設備

##### 眼睛防護

臉部防護罩.

##### 手部防護

戴適當的手套. 防滲透手套.

##### 皮膚及身體防護

穿適當的防護服. 長袖衫. 耐化學藥品的圍裙.

#### 環境暴露控制

無可用資訊.

## 第九部分: 物理及化學性質

### 9.1. 基本理化特性資訊



物質狀態	Solid/Powder		
外觀(物質狀態、顏色等)	無色的		
氣味	無		
顏色	無可用資訊		
嗅覺閾值	不適用		
<b>特性</b>	<b>值</b>	<b>備註</b>	<b>方法</b>
pH 值	11.4	未知	
熔點	無可用資料	未知	
沸點/沸點範圍	無可用資料	未知	
閃火點 (開背或閉杯)	無可用資料	未知	
蒸發率	無可用資料	未知	
易燃性(固體、氣體)	無可用資料	未知	
空氣中的易燃極限		未知	
易燃上限	無可用資料		
易燃下限	無可用資料		
蒸氣壓	無可用資料	未知	
蒸氣密度	無可用資料	未知	
密度	無可用資料	未知	
水溶性	溶於水	未知	
溶解度	無可用資料	未知	
分配係數：正辛醇/水	Not Applicable	未知	
自燃溫度	無可用資料	未知	
分解溫度	無可用資料	未知	
運動黏度	無可用資料	未知	
黏度	無可用資料	未知	

## 9.2. 其他資訊

軟化點	無可用資訊
分子量	無可用資訊
揮發速率	無可用資訊
液體密度	無可用資訊
體積密度	無可用資訊
粒徑	無可用資訊
粒徑分佈	無可用資訊

## 第十部分: 安定性及反應性

### 10.1. 反應性

無可用資料.

### 10.2. 化學安定性

正常條件下穩定.

#### 爆炸資料

對機械衝擊敏感

無.

對靜電放電敏感

無.

### 10.3. 可能之危害反應

特殊狀況下可能之危害反應

遇酸釋放極毒氣體.

可能之危害反應

不會發生危害聚合作用.

**10.4. 應避免之狀況**

長期暴露於空氣或濕氣中，過熱。

**10.5. 應避免之物質**

酸類，堿，氧化劑。

**10.6. 危害分解物**

碳氧化物。

**第十一部分: 毒性資料****11.1. 毒性作用資料****暴露途徑****產品資訊**

<b>吸入</b>	本物質或混合物的具體測試資料不可得。吸入具腐蝕性。(基於成分)。吸入腐蝕性物質可導致中毒性肺水腫。肺水腫可致命。可能造成呼吸道刺激。
<b>眼睛接觸</b>	本物質或混合物的具體測試資料不可得。引起灼傷。(基於成分)。腐蝕眼睛並可能引起嚴重的損傷，包括失明。造成嚴重眼損傷。可能對眼睛造成不可逆的損害。
<b>皮膚接觸</b>	本物質或混合物的具體測試資料不可得。腐蝕的。(基於成分)。引起灼傷。
<b>食入</b>	本物質或混合物的具體測試資料不可得。引起灼傷。(基於成分)。食入會造成上消化道及呼吸道的灼傷。可能導致口腔和胃部的嚴重灼傷，並伴有嘔吐或腹瀉出黑色血塊。血壓可能下降。嘴巴周圍可能出現褐色或黃色斑點。喉嚨腫脹可能導致呼吸短促和窒息。如果吞食可能引起肺部損傷。如果吞食並進入呼吸道可能致命。

**毒性作用資料**

**症狀** 發紅，灼燒。可能導致失明。咳嗽和/或氣喘。呼吸困難。

**毒性數值測量****急毒性**

下列值是基於GHS文件的第3.1章節計算而得

ATEmix(口服) 2,473.00 mg/kg mg/l

**急毒性未知**

- 混合物中 100 % 由未知毒性成分組成
- 混合物中的 30.03 % 含有未知急性口服毒性的成分
- 混合物中的 100 % 含有未知急性皮膚毒性的成分
- 混合物中的 100 % 含有未知急性吸入毒性的成分(氣體)
- 混合物中的 100 % 含有未知急性吸入毒性的成分(蒸氣)
- 混合物中的 82.583 % 含有未知急性吸入毒性的成分(粉塵/煙霧)

**成分資訊**

中英文名稱	口服LD50	經皮 LD50	吸入LC50
-------	--------	---------	--------



Sodium carbonate	= 4090 mg/kg ( Rat )	-	= 2300 mg/m <sup>3</sup> ( Rat ) 2 h
Sodium metasilicate, pentahydrate	= 847 mg/kg ( Rat )	-	-
Sodium dichloro isocyanurate	= 1823 mg/kg ( Rat )	> 2000 mg/kg ( Rabbit )	0.27 - 1.17 mg/L ( Rat ) 4 h

#### 遲發和即時效應以及來自短期和長期暴露的慢性效應

皮膚腐蝕/刺激	基於成分的可得資料進行分類. 引起灼傷.
嚴重損傷/刺激眼睛	基於成分的可得資料進行分類. 有嚴重損傷眼睛的風險. 引起灼傷.
呼吸或皮膚致敏	無可用資訊.
生殖細胞突變性	無可用資訊.
致癌性	無可用資訊.
生殖毒性	無可用資訊.
STOT - 單一暴露	可能造成呼吸道刺激.
STOT - 重複暴露	無可用資訊.
吸入危害	無可用資訊.

## 第十二: 生態資料

### 12.1. 毒性

#### 生態毒性

中英文名稱	對藻類的毒性	對魚類的毒性	對微生物的毒性	大型蚤(水蚤)
Sodium carbonate	120h EC50: = 242 mg/L (Nitzschia)	96h LC50: 310 - 1220 mg/L (Pimephales promelas) 96h LC50: = 300 mg/L (Lepomis macrochirus)	-	48h EC50: = 265 mg/L
Sodium dichloro isocyanurate	-	96h LC50: 0.25 - 1 mg/L (Lepomis macrochirus) 96h LC50: 0.176 - 0.267 mg/L (Oncorhynchus mykiss) 96h LC50: 0.13 - 0.36 mg/L (Oncorhynchus mykiss) 96h LC50: =	-	48h EC50: 0.093 - 0.16 mg/L 48h EC50: 0.00018 - 0.00021 mg/L



		0.29 mg/L (Oncorhynchus mykiss) 96h LC50: 0.207 - 0.389 mg/L (Lepomis macrochirus)		
--	--	---	--	--

12.2. 持久性及降解性

持久性及降解性 無可用資訊.

12.3. 生物蓄積性

生物蓄積性 無可用資訊.

12.4. 土壤中之流動性

土壤中之流動性 無可用資訊.

12.5. PBT 和 vPvB 評估結果

PBT 及 vPvB 評估 無可用資訊.

中英文名稱	PBT 及 vPvB 評估
Sodium carbonate	該物質不是PBT / vPvB PBT評估不適用
Sodium dichloro isocyanurate	該物質不是PBT / vPvB

12.6. 其他不良效應

其他不良效應 無可用資訊.

內分泌幹擾物資訊

中英文名稱	EU - 內分泌幹擾物候選清單	EU - 內分泌幹擾物 - 已評估物質
Sodium dichloro isocyanurate	Group III Chemical	-

## 第十三部分: 廢棄處置方法

13.1. 廢棄處置方法

殘留物/未使用產品產生的廢物 按照當地規定處理. 按照環境法規處置廢棄物.

受污染包裝 無可用資訊.

## 第十四部分: 運送資料

IMDG/IMO

14.1 聯合國編號	未受管制
14.2 聯合國運輸名稱	未受管制
14.3 運輸危害分類	未受管制
14.4 包裝類別	未受管制
14.5 海洋污染物(是/否)	不適用
14.6 特殊運送方法及注意事項	無

#### 14.7 散装运输依据MARPOL 附件 II以及IBC 代码 無可用資訊

<u>RID</u>	未受管制
14.1 聯合國編號	未受管制
14.2 聯合國運輸名稱	未受管制
14.3 運輸危害分類	未受管制
14.4 包裝類別	未受管制
14.5 環境危害	不適用
14.6 特殊運送方法及注意事項	無

<u>ADR</u>	未受管制
14.1 聯合國編號	未受管制
14.2 聯合國運輸名稱	未受管制
14.3 運輸危害分類	未受管制
14.4 包裝類別	未受管制
14.5 環境危害	不適用
14.6 特殊運送方法及注意事項	無

<u>IATA</u>	未受管制
14.1 聯合國編號	未受管制
14.2 聯合國運輸名稱	NON REGULATED
14.3 運輸危害分類	未受管制
14.4 包裝類別	未受管制
14.5 環境危害	不適用
14.6 特殊運送方法及注意事項	無

### 第十五部分: 法規資料

#### 15.1. 特定物質或混合物的安全、健康和環境法規/法律

##### 歐盟

請注意關於保護在工作中面臨化學試劑風險的工人的健康與安全的98/24/EC指令。

##### 授權和/或使用限制：

本產品不含受到授權(第(EC)1907/2006號法規(REACH)，附件14)的物質。本產品不含受到限制(第(EC)1907/2006號法規(REACH)，附件17)的物質。

##### 持久性有機污染物

不適用。

##### 按照Seveso指令(2012/18/EU)的危險物質類別

H2 - 急毒性

E1 - 對水環境的危害急性或慢性類別1

##### 第(EC) 1005/2009號消耗臭氧層物質(ODS)法規

不適用。

15.2. 化學品安全評估

無可用資訊。

**Additional Regulatory Information:**

This SDS complies with legislative requirements in Australia, including Safe Work Australia guidelines, Australian Dangerous Goods Code and the criteria for the Globally Harmonised System (GHS) of Classification and Labelling of Chemicals

## 第六部分: 其他資料

**安全資料表中所用縮寫及簡寫之解釋或圖例**

在第 2 和第 3 章節節下相關H用語的全文

H290 - 可能腐蝕金屬

H314 - 造成嚴重皮膚灼傷和眼睛損傷

H335 - 可能造成呼吸道刺激

H302 - 吞食有害

H272 - 可能加劇燃燒；氧化劑

H319 - 造成嚴重眼睛刺激

H400 - 對水生生物有極毒性

H410 - 對水生生物有極毒性並具有長期持續影響

H315 - 造成皮膚刺激

EUH031 - 遇酸釋放有毒氣體

**圖例**

SVHC：授權的高關注物質：

**第八部分: 暴露預防措施/個人防護**

TWA	TWA(時間加權平均濃度)	STEL	STEL(短期暴露限值)
上限	最大限值	-	皮膚指示

**主要參考文獻和資料來源**

[www.ChemADVISOR.com/](http://www.ChemADVISOR.com/)

發行日期 17-一月-2018

修訂日期 19-一月-2020

本安全資料表符合下列要求： (EC) 第1907/2006號法規。

**免責聲明**

根據我們所掌握的最新知識、資訊和觀念，本物質安全資料表中所提供的資訊是正確的。所提供的資訊僅為安全操作、使用、加工、儲存、運輸、處置和排放的指南，並不能作為保證書或品質說明書。這些資訊僅用於指定的特定物質，可能不適用於結合了其他任何物質或經過任何加工的物質，除非文中另有規定。

安全資料表結束

